



**CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU**

**NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES**

---

**OFFERYNNAU STATUDOL**

---

---

**STATUTORY INSTRUMENTS**

---

**2007 Rhif 581 (Cy. 53)**

**2007 No. 581 (W. 53)**

**Y DRETH GYNGOR, CYMRU**

**COUNCIL TAX, WALES**

**Rheoliadau'r Dreth Gyngor  
(Darpariaethau Ychwanegol ar  
gyfer Diystyru Disgownt)  
(Diwygio) (Cymru) 2007**

**Council Tax (Additional Provisions  
for Discount Disregards)  
(Amendment) (Wales) Regulations  
2007**

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

*(This note is not part of the Regulations)*

Mae Rheoliadau'r Dreth Gyngor (Darpariaethau Ychwanegol ar gyfer Diystyru Disgownt) 1992 yn darparu ar gyfer cyflawni'r amodau pan fo gweithiwr gofal yn cael ei ddiystyru at ddibenion gostyngiad, sy'n cael yr effaith o ostwng swm y dreth gyngor sy'n daladwy am annedd y mae'r gweithiwr gofal yn preswyllo ynddi. Un o'r amodau hynny yw nad yw'r gweithiwr gofal yn cael ei dalu fwy na swm wythnosol dynodedig. Mae Rheoliad 2 o'r Rheoliadau hyn yn codi'r swm hwnnw o £36 i £44.

The Council Tax (Additional Provisions for Discount Disregards) Regulations 1992 provide for the conditions to be fulfilled where a care worker is to be disregarded for the purposes of a discount, which has the effect of reducing the amount of council tax payable in respect of a dwelling in which the care worker is resident. One of those conditions is that the care worker is paid no more than a specified weekly amount. Regulation 2 of these Regulations raises this amount from £36 to £44.

Paratowyd arfarniad rheoliadol mewn cysylltiad â'r Rheoliadau hyn, ac mae ar gael o Is-adran Cyllid Llywodraeth Leol, Yr Adran Llywodraeth Leol a Diwylliant, Cynulliad Cenedlaethol Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ (ffôn 02920825111).

A regulatory appraisal has been carried out in connection with these Regulations and is available from the Local Government Finance Division, Department for Local Government and Culture, National Assembly for Wales, Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ (telephone 02920825111).

2007 Rhif 581 (Cy. 53)

2007 No. 581 (W. 53)

**Y DRETH GYNGOR, CYMRU****COUNCIL TAX, WALES**

Rheoliadau'r Dreth Gyngor  
(Darpariaethau Ychwanegol ar  
gyfer Diystyru Disgownt)  
(Diwygio) (Cymru) 2007

Council Tax (Additional Provisions  
for Discount Disregards)  
(Amendment) (Wales) Regulations  
2007

*Wedi'u gwneud* 27 Chwefror 2007  
*Yn dod i rym* 1 Ebrill 2007

*Made* 27 February 2007  
*Coming into force* 1 April 2007

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 116(1) o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1992(1) a pharagraff 9 o Atodlen 1 iddi ac sydd wedi'u breinio bellach yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru i'r graddau y maent yn arferadwy yng Nghymru(2):

The National Assembly for Wales, makes the following Regulations, in exercise of the powers conferred upon the Secretary of State by section 116(1) of, and paragraph 9 of Schedule 1 to the Local Government Finance Act 1992(1) and now vested in the National Assembly for Wales so far as exercisable in relation to Wales(2):

**Enwi, cychwyn, a chymhwyso**

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Dreth Gyngor (Darpariaethau Ychwanegol ar gyfer Diystyru Disgownt) (Diwygio) (Cymru) 2007 a deuant i rym ar 1 Ebrill 2007.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

**Title, commencement, and application**

1.-(1) The title of these Regulations is the Council Tax (Additional Provisions for Discount Disregards) (Amendment) (Wales) Regulations 2007 and they come into force on 1 April 2007.

(2) These Regulations apply in relation to Wales.

**Taliadau wythnosol i weithwyr gofal**

2. Ym mharagraff 1(c) o'r Atodlen i Reoliadau'r Dreth Gyngor (Darpariaethau Ychwanegol ar gyfer Diystyru Disgownt) 1992(3) yn lle "£36"(4) rhodder "£44".

**Care workers' weekly remuneration**

2. In paragraph 1(c) of the Schedule to the Council Tax (Additional Provisions for Discount Disregards) Regulations 1992(3) for "£36"(4) substitute "£44".

(1) 1992 p.14.

(2) Trosglwyddodd y pŵer i wneud rheoliadau o dan adran 116(1) o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1992, a pharagraff 9 o Atodlen 1 iddi o ran Cymru oddi wrth yr Ysgrifennydd Gwladol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru o dan erthygl 2(a) o, ac Atodlen 1 i Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(3) O.S. 1992/552.

(4) Wedi'i fewnosod gan O.S.1998/294.

(1) 1992 c.14.

(2) The power to make regulations under section 116(1) of, and paragraph 9 of Schedule 1 to the Local Government Finance Act 1992 in relation to Wales transferred from the Secretary of State to the National Assembly for Wales under article 2(a) of, and Schedule 1, to the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(3) S.I. 1992/552.

(4) Inserted by S.I.1998/294.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(1)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(1)

27 Chwefror 2007

27 February 2007

*D. Elis-Thomas*

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

---

OFFERYNNAU STATUDOL

---

**2007 Rhif 581 (Cy. 53)**

**Y DRETH GYNGOR, CYMRU**

Rheoliadau'r Dreth Gyngor  
(Darpariaethau Ychwanegol ar  
gyfer Diystyru Disgownt)  
(Diwygio) (Cymru) 2007

---

STATUTORY INSTRUMENTS

---

**2007 No. 581 (W. 53)**

**COUNCIL TAX, WALES**

Council Tax (Additional Provisions  
for Discount Disregards)  
(Amendment) (Wales) Regulations  
2007

© Hawlfraint y Goron 2007

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2007

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

**£3.00**

W0025/03/07

ON